

fasc. 1, p. 16^b). Dès lors, on peut les mettre en rapport avec les trois Profondeurs et on aura l'énumération suivante :

1° 洞真自然元始天尊
Tong-tchen tseü-jan yuan-che l'ien-tsouen

2° 洞玄大道玉宸道君
Tong-hiuan ta-tao yu-tchen tao-kiun

3° 洞神大道混元老君
Tong-chen ta-tao houen-yuan lao-kiun

(Cf. WIEGER, 1208 ; C. T., boîte 442, fasc. 7, p. 9^a.)

Enfin une autre énumération, qui place ces trois divinités réunies au faite de l'univers qui est le pôle nord indiqué par la Grande Ourse, est la suivante :

1° 斗極祖師洞真大道元始天尊
Teou-ki tsou-che tong-tchen ta-tao yuan-che l'ien-tsouen

2° 斗極宗師洞玄大道太上道君
Teou-ki tsong-che tong-hiuan ta-tao l'ai-chang tao-kiun

3° 斗極真師洞神大道太上老君
Teou-ki tchen-che tong-chen ta-tao l'ai-chang lao-kiun

(Cf. WIEGER, 1208 ; C. T., boîte 442, fasc. 4, p. 36^a.)

36'. Avant le terme 祖師, le texte écrit 靈寶 ; mais l'introduction du *Ling-pao* rompt ici la symétrie des phrases et d'ailleurs me paraît contraire à la doctrine.

36''. 五老上帝. Ces divinités sont énumérées comme suit : le vieillard primitif, divinité verte de l'Est 東方青靈始老 ; le vieillard véritable, divinité rouge du Sud 南方丹靈真老 ; le vieillard souverain, divinité blanche de l'Ouest 西方皓靈皇老 ; le vieillard mystérieux, divinité noire (?) du Nord 北方五 (lisez 黑?) 靈玄老 ; le vieillard original, divinité jaune du centre 中央黃靈元老 (cf. WIEGER, 1204 ; C. T., boîte 429, fasc. 2, p. 54^a). Comme le Taoïsme a souvent un aspect astrologique, ce qu'on invoque ce sont parfois les étoiles qui sont les palais de ces cinq vieillards 五老上帝宮 (cf. WIEGER ; C. T., boîte 436, fasc. 6, p. 1^a) ; c'est pourquoi on les trouve associées à cinq autres résidences astrales qui sont : au Centre, les huit cieux de Brahma qui portent grandement bonheur à l'univers 太福世界八梵天 ; au pôle Sud la résidence du grand empereur qui prolonge la vie 南極長生大帝府 ; au pôle Nord, l'enceinte *Tseu-wei* 北極紫微垣 ; l'enceinte *Tien-che* 天市垣 ; l'enceinte *T'ai-wei* 太微垣 (cf. WIEGER, 1204 ; C. T., boîte 429, fasc. 2, p. 54^a).

37. 三十六部尊經. Cette expression désigne l'ensemble des livres saints qui étaient au nombre de douze pour chacune des trois sections du Canon répondant respectivement aux trois Profondeurs (cf. WIEGER, 1273 ; C. T., 458, fasc. 6, p. 3^b). Selon une autre théorie, il y aurait eu trente-six ouvrages du Grand Véhicule, vingt-quatre du Véhicule moyen et douze du Petit Véhicule ; on désignerait l'ensemble par celui des trois nombres qui

est le plus élevé et on dirait donc les trente-six ouvrages quoiqu'il y en ait en réalité soixante-douze (cf. *Tou chou tsi tch'eng*, section *Chen yi tien*, ch. cclxxi, p. 14^a). Quoi qu'il en soit, l'expression « les livres vénérables des trente-six sections » comprend l'ensemble du Canon taoïste.

Les Taoïstes reconnaissent dans l'évolution du monde cinq âges ou *kalpas* 五劫 ; ils les appellent *long-han* 龍漢, *ling-k'ang* 廷康, *tch'e-ming* 赤明, *k'ai-houang* 開皇 et *chang-houang* 上皇 (cf. WIEGER, 1204 ; C. T., boîte 429, fasc. 2, p. 19^a). « C'est pendant le *kalpa long-han* qu'apparurent les livres qu'on a appelés la section *Tong-tchen* (cf. WIEGER, pp. 29-24) ; pendant le *kalpa tch'e-ming* apparurent les livres qu'on a appelés la section *tong-hiuan* (*ibid.*, pp. 73-114) ; pendant le *kalpa chang-houang* ont apparus les livres qu'on a appelés la section *tong-chen* (*ibid.*, pp. 113-160) ; tels sont les livres saints des trente-six sections » (cf. WIEGER, 1206 ; C. T., boîte 438, fasc. 4, p. 7^b-8^a).

Les livres saints étaient considérés comme des divinités et c'est pourquoi ils figurent dans l'invocation que nous traduisons ; mais ils ont toujours pour corrélatif les grands maîtres de la Loi qui sont au centre du mystère 玄中大法師. C'est pourquoi lorsqu'on disposait un autel pour célébrer un jeûne et qu'on y marquait la place des divinités, le grand *tao* sans limites étant au centre, à gauche il y avait les livres vénérables des trente-six sections, à droite il y avait les grands maîtres de la Loi qui sont au centre du mystère 齋壇既立。無極大道左有三十六部尊經。右有玄中大法師 (cf. WIEGER, 1206 ; C. T., boîte 438, fasc. 4, p. 7^a). Il y avait là comme un développement de la théorie de la Trinité ; au début est le *Tao* unique ; puis le *Tao* se manifeste sous trois aspects, la première personne étant le *Tao* lui-même, la seconde personne étant la Loi et la troisième personne étant l'Enseignement ; puis lorsque vient l'époque de l'établissement de la religion, la première personne reste identique à elle-même, mais la seconde cesse d'être le *l'ai-chang tao-kiun* abstrait et elle se réalise dans les livres du Canon taoïste ; de même la troisième personne qui est *l'ai-chang tao-kiun*, se manifeste dans la personne de tous les maîtres qui répandent l'enseignement ; les grands maîtres de la Loi qui sont au centre du mystère sont tous des docteurs taoïstes qui peuvent être considérés comme des incarnations de *Lao-kiun*.

38. On trouve ailleurs la formule 三界應感一切真靈 « toutes les divinités véritables qui exaucent et qui sont touchées dans les trois mondes » (cf. WIEGER ; C. T., boîte 443, fasc. 1, p. 16^b ; fasc. 2, p. 29^b, 46^b ; fasc. 8, p. 21^b etc.). Les trois mondes 三界 ne sont pas ici les mondes du désir, de la forme et du sans-forme, quoique cette conception bouddhique ne soit pas étrangère au bouddhisme ; ce sont le monde céleste, le